

- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkownika, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu przez producenta sprzętu i wyrażeniu jego pisemnej zgody na ponowne użycie sprzętu.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania i poddany kasacji (zostać trwale zniszczony) jeżeli brał udział w powstrzymaniu spadania.
- tylko szelki bezpieczeństwa są jedynym dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała w indywidualnym sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
- system chroniący przed upadkiem z wysokości można dołączać do punktów (klamry, pętli) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A".
- punkt (urządzenie) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinien mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej poziomu pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z PN-EN 795.
- obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości w celu uniknięcia uderzenia w obiekty lub niższą płaszczyznę podczas powstrzymania upadku. Wartość wymaganej wolnej przestrzeni pod miejscem pracy należy sprawdzić w instrukcji użytkownika sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.
- podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne zjawiska wpływające na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności na:
  - zapętlanie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach,
  - upadki wahadłowe,
  - przewodnictwo prądu
  - jakiegokolwiek uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja,
  - oddziaływanie skrajnych temperatur,
  - negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych,
  - działanie chemikaliów,
- indywidualny sprzęt ochronny musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w stalowych lub plastikowych walizkach lub skrzynkach.
- indywidualny sprzęt ochronny należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczony podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.
- indywidualny sprzęt ochronny powinien być przechowywany luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

Producent: PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Łódź - Polska, tel. +4842 6802083 - fax. +4842 6802093 - www.protekt.pl  
 Jednostka notyfikowana kontrolująca proces produkcji:  
 Apave Exploitation France SAS (n°0082) 6 Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex Francja

### KARTA UŻYTKOWNIKA

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkowania przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Informacje dotyczące fabrycznych przeglądów okresowych, napraw i powodu wycofania sprzętu z użytkowania są umieszczane przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego. Karta użytkownika powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania sprzętu. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

MODEL I TYP URZĄDZENIA		DATA ZAKUPU	
NUMER SERYJNY		DATA WPROWADZENIA DO UŻYTKOWNIA	
NUMBER KATALOGOWY		NAZWA UŻYTKOWNIKA	
DATA PRODUKCJI			

### PRZEGLĄDY OKRESOWE I SERWISOWE

DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU/NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY	IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU

# Instrukcja Użytkowania **PROTEKT**

## urządzenie zgodne z EN 341:1992 Klasa C **Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe AR 010**

Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe AR010 jest przeznaczone do stosowania z indywidualnym sprzętem chroniącym przed upadkiem z wysokości. Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe AR010 jest zgodne z normą EN 341 klasa C.

Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe jest przeznaczone do bezpiecznego transportu ludzi z wysokości. Urządzenie może mieć zastosowanie przy pracach przemysłowych wykonywanych na dużych wysokościach gdy:  
 - wydarzy się wypadek, w wyniku którego poszkodowany pracownik jest nieprzytomny lub niezdolny do udzielenia sobie pomocy we własnym zakresie.

lub  
 - pracownik spadnie z konstrukcji i po wyhamowaniu upadku przez sprzęt zabezpieczający zawisnie wolno w powietrzu z dala od stałych elementów konstrukcji.

W obu przypadkach działania ratownicze muszą polegać na szybkiej ewakuacji poszkodowanego na ziemię za pomocą urządzenia ewakuacyjno-ratunkowego.

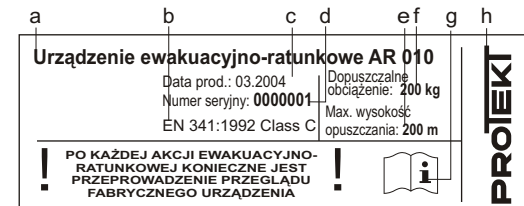
Maksymalne obciążenie robocze urządzenia wynosi 200 kg.

Maksymalna wysokość z jakiej możemy opuścić pracownika wynosi 200 m.

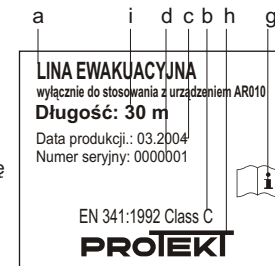
Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe składa się z następujących części:

- zatrzaśnik liny ewakuacyjnej
- Ø11 mm lina w oplocie
- czerwony znacznik położenia / otwór do ewakuacji przez opuszczanie
- mechanizm zjazdowy
- zatrzaśnik mechanizmu zjazdowego
- zaczep taśmowy
- zatrzaśnik ratunkowy

### OZNACZENIE URZĄDZENIA



- a - typ/nazwa urządzenia
- b - norma Europejska numer/rok/klasa
- c - miesiąc/rok produkcji
- d - numer seryjny
- e - maksymalna dopuszczalna wysokość opuszczania
- f - maksymalne dopuszczalne obciążenie robocze g - uwaga: przeczytaj instrukcję
- h - oznaczenie producenta lub dystrybutora urządzenia
- i - długość liny ewakuacyjnej



### PRZEGLĄDY OKRESOWE

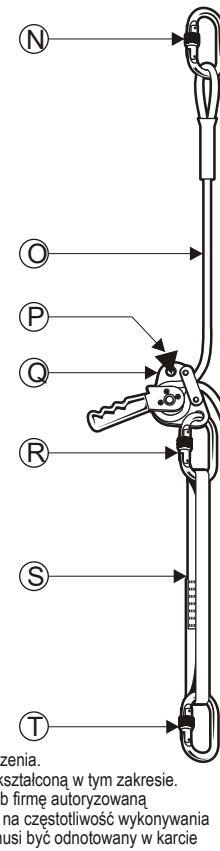
Co najmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania, należy wykonać przegląd okresowy urządzenia. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę i wykształconą w tym zakresie. Po 5 latach użytkowania zaleca się aby przeglądy okresowe były wykonywane przez producenta sprzętu lub firmę autoryzowaną przez producenta do przeprowadzania takich przeglądów. Warunki użytkowania urządzenia mogą wpłynąć na częstotliwość wykonywania przeglądów okresowych, które mogą być wykonywane częściej niż raz w roku. Każdy przegląd okresowy musi być odnotowany w karcie użytkownika urządzenia.

### OKRES UŻYTKOWANIA

Urządzenie można użytkować przez 10 lat licząc od daty produkcji.

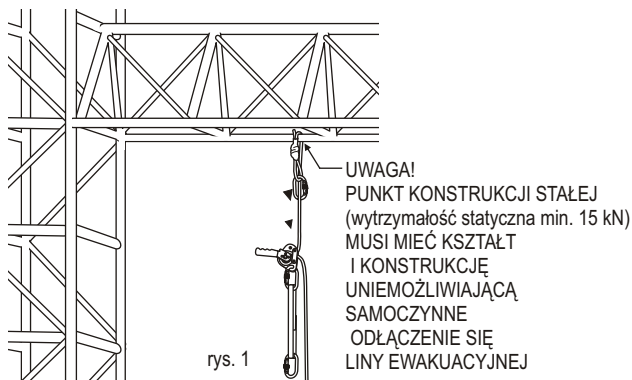
### WYCOFANIE Z UŻYTKOWNIA

Urządzenie musi być natychmiast wycofane z użytkowania i poddane kasacji (musi zostać trwale zniszczone), jeżeli brało udział w powstrzymaniu spadania lub występują jakiegokolwiek wątpliwości co do jego niezawodności. UWAGA: Maksymalny okres używania urządzenia zależy od intensywności i środowiska użytkowania. Używanie urządzenia w ciężkich warunkach, przy częstym kontakcie z wodą, ostrymi krawędziami, żrącymi substancjami w skrajnej temperaturze może prowadzić do wycofania z użytkowania nawet po jednym użyciu.



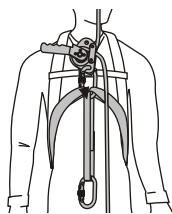
## OGÓLNE ZASADY PROWADZENIA AKCJI RATUNKOWEJ

A. Dołączyć linę ewakuacyjną za pomocą jej zatrzaskownika do punktu konstrukcji stałej posiadającego wytrzymałość statyczną min. 15 kN - rys. 1. Punkt konstrukcji stałej powinien być usytuowany nad miejscem akcji ratunkowej. Należy zwrócić uwagę, aby jego położenie nie zakłócało zjazdu i akcji ratunkowej. Zalecane jest stosowanie oznaczonych i certyfikowanych punktów konstrukcji stałej zgodnych z PN-EN 795.



B. Zrzucić linę ewakuacyjną w dół i upewnić się czy sięga do ziemi.

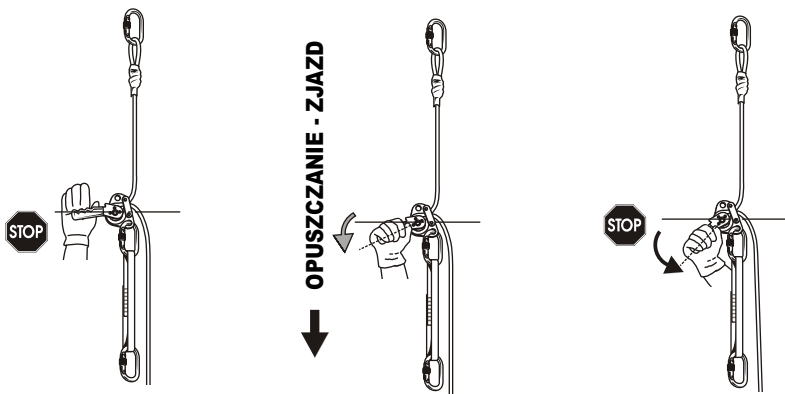
C. Dołączyć zatrzasknik mechanizmu zjazdowego do przedniego punktu zaczepowego szelek bezpieczeństwa - rys. 2.



rys. 2

D. Zawisnąć na linie ewakuacyjnej.

E. Pociągnąć za dźwignię mechanizmu zjazdowego w dół. Dźwignia powinna znajdować się w pozycji środkowej - rys 3 a). Szybkość zjazdu jest kontrolowana położeniem dźwigni mechanizmu. Puszczanie dźwigni (rys. 3a)) lub całkowite pociągnięcie dźwigni w dół (rys. 3 b)) spowodują zatrzymanie się mechanizmu zjazdowego.

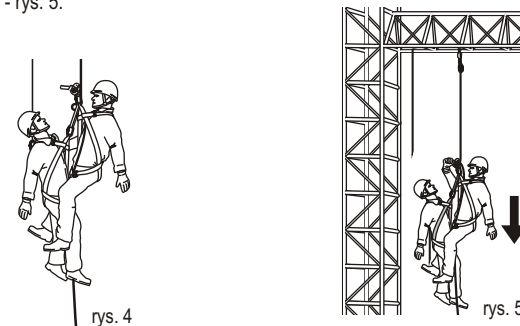


rys. 3

F. Do zjechania do poziomu uszkodowanego należy objąć go swoimi nogami, a następnie połączyć jego szelki bezpieczeństwa z mechanizmem zjazdowym za pomocą zatrzasknika ratunkowego. Zatrzasknik należy dołączyć do przedniego lub tylnego punktu zaczepowego szelek bezpieczeństwa uszkodowanego - rys. 4.

G. Odciąć linę lub taśmę urządzenia, na którym zawieszony jest uszkodzony.

H. Zjechać z uszkodzonym - rys. 5.



**UWAGA:** Gwarancją prawidłowo przeprowadzonej akcji ewakuacyjno-ratowniczej jest odpowiednio przeprowadzone szkolenie i regularne treningi ratownicze.

Stosowanie urządzenia ewakuacyjno-ratunkowego w połączeniu z elementami sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości musi być zgodne z odpowiednimi przepisami i instrukcjami użytkownika sprzętu oraz obowiązującymi normami:

- PN-EN 361- dla szelek bezpieczeństwa;
- PN-EN 362 - dla łączników (zatrzaskników);
- PN-EN 354 - dla linek bezpieczeństwa
- PN-EN 795 - dla punktów kotwienia sprzętu (punktów konstrukcji stałej).

### WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA

Urządzenie ewakuacyjno-ratunkowe należy wycofać z użytkowania i przesłać do producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela w celu wykonania przeglądu fabrycznego jeżeli:

- urządzenie brało udział w akcji ewakuacyjno-ratunkowej,
- pojawiły się uszkodzenia części składowych urządzenia,
- urządzenie było użytkowane 5 lat.

### GLÓWNE ZASADY UŻYTKOWANIA INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU OCHRONNEGO

- indywidualny sprzęt ochronny powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania. indywidualny sprzęt ochronny nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy przygotować plan akcji ratunkowej, który można będzie zastosować w przypadku wystąpienia takiej potrzeby.
- zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek modyfikacji w sprzęcie bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego do tego przedstawiciela.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- indywidualny sprzęt ochronny jest sprzętem osobistym i powinien być używany przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnij się czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabronione jest stosowanie zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie jakiegokolwiek składnika sprzętu jest zakłócone przez działanie innego.
- przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu ochronnego należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę w poszczególnych urządzeniach:
  - w szelkach bezpieczeństwa i pasach do nadawania pozycji na klamry, elementy regulacyjne, punkty (klamry) zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
  - w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, łączniki;
  - w linkach i przewodnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zapłaty;
  - w linkach i przewodnicach stalowych na linę, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łączniki;
  - w urządzeniach samozaciśkowych na korpus urządzenia, prawidłowe przesuwanie się po przewodnicy, działanie mechanizmu blokującego, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w łącznikach (zatrzasknikach) na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.
- przynajmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania w celu wykonania dokładnego przeglądu okresowego. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę odpowiedzialną za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Należy sprawdzić dokładnie wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt).  
W niektórych przypadkach jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą jeżeli chodzi o stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia).